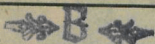


ORIENTALISCHES INSTITUT
UNIVERSITÄT WIEN

LEIHGABE



Idg. 46.

Tribunalia. Libyella 2
Sonder-Abdruck. IX, 1900

BYZANTINISCHE ZEITSCHRIFT

Unter Mitwirkung

von

Oberbibliothekar C. de Boor-Breslau, Prof. J. B. Bury-Dublin, Prof. Ch. Diehl-Nancy, Abbé L. Duchesne-Rom, Membre de l'Institut, Geh. Hofrat Prof. H. Gelzer-Jena, Prof. G. N. Hatzidakis-Athen, Hofrat Prof. V. Jagić-Wien, Prof. N. Kondakov-Petersburg, Staatsrat E. Kurtz-Riga, Prof. Sp. Lambros-Athen, Prof. C. Neumann-Heidelberg, Professor Petros N. Papageorgiu-Saloniki, Prof. J. Psichari-Paris, K. N. Sathas-Venedig, korr. Mitglied der k. bayer. Akad. d. Wiss., G. Schlumberger-Paris, Membre de l'Institut, Prof. J. Strzygowski-Graz, Rev. H. F. Tozer-Oxford, Gymnasialdir. M. Treu-Potsdam, Prof. Th. Uspenskij-Konstantinopel, Prof. A. Veselovskij-Petersburg, Priv.-Dozent C. Weyman-München

herausgegeben

von

KARL KRUMBACHER

O. Ö. PROFESSOR AN DER UNIVERSITÄT ZU MÜNCHEN



DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER IN LEIPZIG

HANDBÜCHER UND NEUE ERSCHEINUNGEN AUF DEM GEBIETE DES KLASSISCHEN ALTERTUMS IM VERLAGE VON B. G. TEUBNER IN LEIPZIG.

- Athen.** D. Stadt A. i. Altertum v. C. Wachsmuth. I. Bd. n. M. 20. — II. Bd. I. Abt. n. M. 12. — u. s. Zeit v. V. Gardthausen. I. 1. n. M. 10. — I. 2. n. M. 12. — II. 1. n. M. 6. — II. 2. n. M. 9. — [I. 3 u. II. 3 (Schluß) in Vorbereitung.]
- Buchwesen.** Untersuchungen über ausgewählte Kapitel des antiken Buchwesens. Mit Text, Übersetzung und Erklärung von Plinius, Nat. hist. XIII § 68–89 von K. Dziatzko. n. M. 6. —
- Brunn.** kleine Schriften. I. Bd. Römische Denkmäler — Altitalische u. etruskische Denkmäler. n. M. 12. —
- Chronologie.** astronomische, v. W. Wislizenus. In Lnw. geb. n. M. 5. —
- Cicero** im Wandel der Jahrhunderte von Th. Zielinski. Geschmacksvoll kart. n. M. 2. 40.
- D. Briefwechsel C. s. v. s. Procons. b. z. Caesars Ermordg. v. O. E. Schmidt. n. M. 12. —
- Ciceros Villen. Von O. E. Schmidt. Mit 2 Tafeln und Abbildungen im Text. n. M. 2. —
- Demosthenes** u. s. Zeit v. A. Schaefer. 2. Aufl. 3 Bde. n. M. 30. —
- Etymologika.** Geschichte d. griechischen Etymologika v. R. Reitzenstein. n. M. 18. —
- Feste** d. Stadt Athen i. Altertum v. A. Mommsen. Umarbeitung d. „Heortologie“. n. M. 16. —
- Gewerbe u. Künste.** Technologie u. Terminologie d. G. u. K. b. d. Griech. u. Röm. v. M. Blümner. 4 Bde m. zahlr. Abb. n. M. 50. 40.
- Gutschmid's** kl. Schriften, hrsg. v. Rühl. 5 Bde. (Jeder Band ist einzeln käuflich.) n. M. 14, 24, 20, 20, 24.
- Heerwesen.** Das H. der Ptolemäer u. Römer in Ägypten v. P. M. Meyer. n. M. 8. —
- Homer.** D. Hom. Epos a. d. Denkm. erläutert v. W. Helbig. M. Tafeln u. Abbild. 3. Aufl. [In Vorber.]
- Koine.** Untersuchungen z. Gesch. d. griechischen Sprache v. d. hellenist. Zeit bis z. 10. Jahrh. n. Chr. v. K. Dieterich. n. M. 10. —
- Kaiserzeit.** Die geschichtl. Litteratur d. röm. Kaiserzeit v. H. Peter. 2 Bände. je n. M. 12. —
- Kunstprosa.** d. antike, v. VI. Jahrhundert v. Chr. bis in die Zeit der Renaissance v. E. Norden. 2 Bde. je n. M. 14. —
- Litteratur.** Geschichte der röm. Litteratur v. Teuffel-Schwabe. 5. Aufl. n. M. 14. 40.
- Gesch. der griech. Litt. der Alexandrinerzeit v. Susemihl. 2 Bde. n. M. 30. —
- Studien und Charakteristiken z. griech. u. röm. Litter-Gesch. v. Teuffel. 2. Aufl. n. M. 12. —
- S. a. Kunstprosa.
- Lydien.** Aus Lydien. Epigraphisch-geographische Reise Früchte, hinterl. v. K. Buresch, herausgeg. v. O. Ribbeck. Mit einer Karte v. H. Kiepert. n. M. 14. —
- Mathematik.** Vorlesungen über d. Geschichte d. Math. v. Cantor. Bd. I. 2. Aufl. n. M. 22. —
- Zeittafeln z. Gesch. d. Math. v. F. Müller. geb. n. M. 2. 40.
- Metrik** der Griechen und Römer v. Christ. 2. Aufl. n. M. 11. 60.
- D. Gesetze der Wortstellung i. Pentam. d. Ovid v. Hilberg. n. M. 28. —
- Grundzüge altröm. Metrik v. Klotz. n. M. 12. —
- Theorie d. musischen Künste d. Hellenen v. Rolsbach u. Westphal. 3 Bde. n. M. 36. —
- Eupator v. Reinach. Deutsch v. Goetz. n. M. 12. —
- Mithradates**
- Mythologie.** Lexikon d. griech. u. röm. Mythol. herausgeg. v. Roscher. I. Bd. [A–H] n. M. 34. — II. Bd. [I–M] n. M. 38. — III. Bd. (jede Lief. n. M. 2. —) im Erscheinen.
- Nekropolen.** Aus ion. u. ital. N. Untersuch. z. Gesch. d. nachmyken. griech. Kunst v. J. Boehlau. M. 15 Taf. 1 Plan u. zahlr. Abb. i. Text. In Lnw. kart. n. M. 20. —
- Palaeographie.** griechische, v. V. Gardthausen. n. M. 18. 40.
- Petrusapokalypse.** Nekyia, Beitr. z. Erklärung v. A. Dieterich. n. M. 6. —
- Plato.** Platos Gesetze v. C. Ritter. Darstellung des Inhalts. n. M. 3. 20. — Kommentar n. M. 10. —
- Philologische Studien zu Plato v. O. Immisch. I. Axiochus. n. M. 3. —
- Porträtköpfe** auf röm. Münzen v. Imhoof-Blumer. 2. Aufl. n. M. 3. 20.
- Auf hellen. u. hellenistischen Münzen v. Imhoof-Blumer. n. M. 10. —
- Pulcinella.** Pompej. Wandbilder u. röm. Satyrspiele. Von A. Dieterich. M. Taf. u. Abb. geh. n. M. 8. —; geb. n. M. 10. —
- Quellenkunde.** Abriss der griech. und röm. Quellenk. von A. Schaefer. Nissen. I. Abt. 4. Aufl. n. M. 2. — II. Abt. 2. Aufl. n. M. 3. 20.
- Rechtsgeschichte.** Reichsrecht u. Volksrecht in den östlichen Provinzen des römischen Kaiserreichs von L. Mitteis. n. M. 14. —
- Redner.** Die attische Beredsamkeit v. Fr. Blafs. 3 Abt. 2. Aufl. n. M. 56. —
- (Die Bände sind auch einzeln käuflich.)
- Ribbeck.** Reden und Vorträge. gr. 8. geh. n. M. 6. —; in Orig.-Halbgr. geb. n. M. 8. —
- Rom.** Das alte Rom. Entwicklung seines Grundrisses und Geschichte seiner Bauten. Auf 12 Karten u. 14 Tafeln dargest. u. mit einem Plane d. heutigen Stadt sowie einer stadtegeschichtlichen Einleitung von A. Schneider. geb. n. M. 16. —
- Führer durch die öffentlichen Sammlungen klassischer Altertümer in Rom von Wolfgang Helbig. 2 Bde. 2. Aufl. Geschmacksvoll. geb. n. M. 15. —; Ausgabe mit Schreibpapier durchschossen geb. n. M. 17. — (Die Bände sind einzeln nicht käuflich.)
- Satura.** Ausgew. Satiren d. Horaz, Persius u. Juvenal. In freier metrischer Übertragung v. H. Blümner. Geschmacksvoll. kart. n. M. 5. —
- Sicilien.** Geschichte S's v. Freeman. Deutsch v. B. Lupus. I. u. II. Bd. je n. M. 20. —
- Fortsetzung u. d. Presse.
- Siegesgöttin.** Die Siegesgöttin. Entwurf der Geschichte einer antiken Idealgestalt v. Fr. Studniczka. M. 12 Taf. n. M. 2. —
- Sprache.** Charakteristik d. latein. Sprache von O. Weise. 2. Aufl. n. M. 2. 40.
- Elementum. Eine Vorarbeit zum griech. u. latein. Thesaurus. Von Hermann Diels. gr. 8. geh. n. M. 3. —
- Staatsaltertümer.** Handbuch d. griech. St. v. G. Gilbert. I. Bd. (Laked. u. Athen.) 2. Aufl. n. M. 8. — II. Bd. n. M. 5. 60.
- Staatsverfassung.** Geschichte u. System d. röm. St. v. E. Herzog. 2 Bde. n. M. 33. —
- d. Altertums hrsg. und erläutert von R. v. Scala. 1. Heft. n. M. 8. —
- Stilistik.** Handbuch d. latein. Stilistik v. Klotz. n. M. 4. 80.
- Strena Helbigiana** sexagenario obtulerunt amicis a. d. IIII. non. febr. a. CI O IO CCCLXXXVIII. Mit 4 Tafeln und 147 Abbildungen im Texte. In Leinwand kart. n. M. 40. —
- Synonymik.** Handbuch d. lat. u. griech. Synonymik v. J. H. H. Schmidt. n. M. 12. —
- Syn. d. griech. Sprache v. J. H. H. Schmidt. 4 Bde. n. M. 54. —
- Trajangssäule.** Trajans dakische Kriege. Nach dem Säulenrelief erzählt von E. Petersen. I. Der erste Krieg. Geschmacksvoll kart. n. M. 1. 80.
- Verfluchungstafeln.** Sethianische, aus Rom v. R. Wünsch. n. M. 5. —
- Volksetymologie.** lateinische, u. Verwandtes v. O. Keller. n. M. 10. —
- Zinsfuß.** Gesch. d. Zinsf. i. griech.-röm. Altertum bis auf Justinian v. J. Billeter. n. M. 12. —

εὐχέσθε δέομαι. Ἐπροσηλόθη δ' αὕτη ἡ βίβλος ἐν τῇ πρὸ λεχθήσῃ ἀγία μονῇ τῆς ἀγίας μεγαλομάρτυρος τοῦ Χριστοῦ Ἀναστασίας τῆς Φαρμακολυτρίας, ὅς δ' ἂν τις βουληθεῖη ταύτην ἀποξενῶσαι ἐκ τῆς αὐτῆς ἀγίας μονῆς αὐτὴν τὴν μάρτιν τοῦ Χριστοῦ ἐκδικήτριαν κατ' αὐτοῦ παρατίθημι: — Θεῷ δὲ τῷ χορηγῷ, παντὸς ἀγαθοῦ ἀρχὴ καὶ τέλος, δόξα, τιμὴ, καὶ προσκύνησις νῦν, καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.“

13. Κώδιξ Κοϊσλινιανὸς 224-ος, μεμβράνινος, τῆς 11-ης ἑκατ., περιέχων ἐν ἑαυτῷ μετ' εἰκόνων διαφόρων τὰς πράξεις καὶ τὰς ἐπιστολάς τῶν Ἀποστόλων, τὴν ἀποκάλυψιν τοῦ Ἰωάννου καὶ ἄλλα τινὰ κείμενα. Ἐν τῷ κώδικι τούτῳ περιέχεται τὸ ἑξῆς σημεῖωμα: „Τὸ παρὸν βιβλίον ὁ Πραξαπόστολος σὺν τῇ ἐν αὐτῷ θεῖᾳ ἀποκαλύψει τοῦ ἀγίου Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου ἀγορὰ καὶ ἰδιον κτῆμα ὄν τοῦ μακαρίτου μεγάλου χαρτοφύλακος τῆς Καθολικῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας κυροῦ Μανουὴλ ἱεροδιακόνου τοῦ Ξανθινοῦ, τοῦ διὰ τοῦ θείου καὶ ἀγγελικοῦ σχήματος μετονομασθέντος Μαξίμου μοναχοῦ, ἀφιέρωται καὶ προσηλώθη παρ' ἡμῶν τῶν ἐκείνου τέκνων εἰς τὴν θεῖαν καὶ ἱερὰν καὶ σεβασμίαν μονὴν τῆς ἀγίας μονῆς Ἀναστασίας τῆς Φαρμακολυτρίας, τῆς περὶ τὴν ἐπαρχίαν τῆς μητροπόλεως Θεσσαλονίκης, ἔγγιστα οὗσης τῆς Γαλατίτζας, ἣν τινα ἀνήγειρον καὶ χάριν τοῦ ὁσιομάρτυρος Ἰακώβου τοῦ καὶ Ἀββᾶ ἐπικεκλημένου οἱ ἀπὸ τοῦ ἐκείνου τάγματος καταγόμενοι μοναχοὶ βοηθεῖα καὶ συνδρομῇ χριστιανῶν πολλῶν ἱερωμένων τε καὶ λαϊκῶν ἐν ταύτῃ ἀδελφότητι γενομένων· μεθ' ὧν εἰς ἔστι τῶν αὐτῶν ἀδελφῶν καὶ ὁ ἀνωτέρω ῥηθεὶς κυρὸς Μάξιμος μοναχός, ὅς καὶ ὀφείλει μνημονεύεσθαι ἀδιαλείπτως ἐν τῇ θεῇ αὐτῇ μονῇ σὺν τῇ κατὰ κόσμον Ζωῇ τῇ χρηματισάσῃ συμβίῳ ἐκείνου“ κτλ. Ὅρα B. Montfaucon, Bibliotheca Coisliniana, σ. 274—276.

Ἄ. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς.

Zur Erklärung der tiburtinischen Sibylle.

Wenn es auch zum Wesen der Apokalyptik gehört, offenkundige Thatsachen mit einem geheimnisvollen Dunkel zu umgeben, so ist andererseits in dieser Litteraturgattung fast immer dafür gesorgt, daß die absichtlich verborgenen Thatsachen mit guter Absicht wieder ans Licht gezogen werden könnten. So ist es auch mit der tiburtinischen Sibylle, deren Text von E. Sackur neu herausgegeben wurde¹⁾ und deren Apokalyptik noch lange Zeit die Deutungen der Forscher herausfordern wird. Franz Kampers, ein in dieser Litteraturgattung aufs beste erfahrener Mann, sagt in der Anzeige des Sackurschen Buches²⁾, daß die Methode, mit welcher Sackur die Anspielungen der tiburtinischen Sibylle aus der Geschichte des Kaisers Constantius zu belegen sucht, scharfsinnig, wenn auch „vielleicht“ anfechtbar sei. Mit einer fast beispiellosen Deutlichkeit wird im Texte der Sibylle ein Herrscher Namens Constans — nicht Constantius — genannt; sollte man da nicht meinen, daß hier jedes „Vielleicht“, jeder Zweifel aufhört? Und dennoch ist es dieser Punkt, worin die Meinungen sehr auseinandergehen; denn während v. Gutschmid, dem Wortlaute folgend, die Stelle auf Constans II (641—668) bezieht, entscheiden sich Kampers und Sackur für Constantius (337—355) oder doch für einen der Söhne Constantins des Großen, also auch für Constantinus und Constans, und auch W. Kroll giebt zu³⁾, daß es „anscheinend“ so sei. Demnach müßte man natürlich den Kern der Sibylle aus dieser Zeit datieren.

Ich glaube nicht, daß jemand diese Deutung im Gefühle der völligen Sicherheit aussprechen könnte. Jener Constans soll ja der eschatologische Herrscher sein, und da erwartet man zumindest gewaltige Ereignisse in dem Geschehe der Völker, die damals auf dem Vordergrund der politischen Schaubühne standen. Kennen wir unter den Constantin-Söhnen solche Ereignisse? Gewiß nicht. Und wie soll man es verstehen, daß dieser Constans 112 (nach anderer Lesart 122) Jahre regieren würde, und vollends jene andere Jahreszahl, wonach er die Juden in 120 (oder 122) Jahren zum Herrn bekehren würde? Nun

1) E. Sackur, Sibyllinische Texte und Forschungen, Halle a. S. 1898.

2) Byz. Zeitschr. VIII (1899) 690.

3) Berliner Philolog. Wochenschrift 1899, Nr. 39, Sp. 1196.

*KL. Lhn. V. 900;
erzählt sich die
Bauer Sibylle:
von de Byzantins.*

will Sackur (S. 147) mit dieser Jahreszahl, unter anderem auch auf Gen. 6, 3 gestützt, allerdings die höchste Lebensdauer des Menschen angezeigt finden; man sieht nur nicht ein, wozu das in diesem Zusammenhange überhaupt angezeigt werden soll. Auch die Judenverfolgung läßt sich unter Constantius, obzwar dieser die Juden verfolgte, nicht recht unterbringen, denn offenbar meint die Sibylle eine über das gewöhnliche Maß hinausgehende Judenverfolgung.

Eine furchtbare Judenverfolgung ist uns aus der Regierungszeit des Heraklios bekannt: die Juden in Syrien hatten sich wiederholt gegen die Römer empört und auch letzthin, in dem gewaltigen Ringen mit dem Perserreich, hatten sie es mit den Feinden Roms gehalten.¹⁾ Heraklios, der Sieger, antwortete mit einer furchtbaren Judenverfolgung.²⁾ Nach den besten Berechnungen wallfahrtete Heraklios im Jahre 629 nach Jerusalem³⁾, und die Judenverfolgung, die nach sämtlichen Quellen hauptsächlich in Palästina wütete, muß gewiß erst von diesem Jahre an datiert werden; früher, so lange der Todeskampf mit den Persern dauerte, konnte ja der Kaiser an eine Judenverfolgung gar nicht denken. Das letzte, vielleicht auch das vorletzte Jahr des Heraklios, 641 oder 642, kommen hierfür ebenfalls nicht in Betracht, da die Ursitze der Juden, Syrien und Palästina, damals schon in die Hände der siegreich vordringenden Araber gefallen waren. Von 629 bis 641 haben wir zwölf Jahre, und zwölf Jahre sind es, die von den Handschriften⁴⁾ als Dauer der Judenverfolgung angegeben werden. Diese Angabe von zwölf Jahren hält Bousset⁵⁾ auch aus anderen Gründen für die einzig richtige. Der Unsinn von einer 120jährigen Judenverfolgung, der noch außerdem den anderen Unsinn von einer ebenso langen Herrschaftsdauer eines Kaisers involvieren würde, ist hiermit aus dem Wege geräumt.

Nun besteht freilich der letztere Unsinn noch weiter fort, da doch der Text der Sibylle jenem Herrscher ausdrücklich 112 Jahre giebt. Allein diese Lesart ist durchaus nicht gesichert, andere Versionen (Cod.

1) Die Quellen, Georgios Monachos, Nikephoros und Theophanes, sind von E. Gerland übersichtlich zusammengestellt worden in Byz. Zeitschr. III (1894) 343. Außer Eutychius, Annales II 241, kommt noch hinzu Elias Nisibis; s. Des Metropolitens Elias von Nisibis Buch vom Beweis der Wahrheit des Glaubens, von L. Horst, Colmar 1886, S. 108.

2) Graetz, Gesch. der Juden V 37 ff.

3) Gibbon, deutsche Ausgabe, Leipzig 1837, Sp. 1654.

4) P₂ bei Sackur p. 185 ausdrücklich: duodecim. Ich spreche von Handschriften in der Mehrzahl, da ja alle diese Versionen ebensovielen Familien der Überlieferung darstellen.

5) W. Bousset, Der Antichrist, Göttingen 1895, S. 29 f.

Monac., Beda, Gottfr. Viterb., Cod. Paris. 1 u. 2) haben 122, andere sogar 12; diese letztere Lesart stützt Bousset mit der vortrefflichen Parallele aus der Daniel-Apokalypse¹⁾ (Klostermann, *Analecta* 116.81), die einen 12 Jahre ($\iota\beta'$) regierenden Herrscher nach Jerusalem ziehen läßt. Das einfachste ist nun, wie in Bezug auf die Judenverfolgung, auch hier die Zahl 12 zu acceptieren und dieselbe auf diejenigen Jahre des Heraklios zu beziehen, in denen er wirklich über Palästina herrschte, nämlich in den Jahren 629 bis 641; man vergesse nämlich nicht, daß in der Sibylle nur von Juden und Israel die Rede ist, also von Palästina. Doch bin ich eher geneigt, die Überlieferung sämtlicher bisher bekannter Texte für falsch zu halten; es scheint mir nämlich aus den Texten hervorzugehen, daß völlig gesichert nur die Zahl 2 und allenfalls noch ein Zehner ist; ich möchte also 42 lesen, die genaue Regierungsdauer des Heraklios.

Stimmt nun so alles für Heraklios, so bleibt nichts übrig, als jenen Constans einfach zu beseitigen. Dies fällt gar nicht schwer, denn die Version A bei Sackur (p. 185) hat: rex nomine H animo constans; dieses H ist deutlich, ich möchte sagen ohne jeden Zweifel, Heraklios. Dieser Anfangsbuchstabe erscheint nach Art aller dieser Sibyllentexte in jener B-Version noch einmal ganz deutlich: H ille idem, constans erit etc. Man sieht, daß das Wort constans nur Adjektiv ist, also in dem einen Satze: animo constans, in dem anderen Satze: ipse . . . constans erit rex Romanorum et Grecorum. Ganz gute lateinische Sätze. Dagegen hat schon Adso (nach dem Auszug bei Bousset p. 29), cuius nomen erit C. Damit war dem Irrthum Thür und Thor geöffnet. Dieses C wurde ohne weiteres in Constans aufgelöst, infolgedessen natürlich animo Constans sinnlos geworden war und geopfert wurde; andere Abschreiber halfen sich mit der schlaun Auskunft, nomine et animo Constans zu schreiben. Diese Gestaltung des Textes verwerfend, restituieren wir ohne Bedenken die einzig richtige Lesart Heraklios.

Nun erst werden uns sämtliche Züge der Sibylle klar. Heraklios wird als Herrscher des ganzen Reiches, sowohl der Griechen als auch der Römer bezeichnet. Zur Zeit der Constantin-Söhne hätte eine solche Betonung keinen Sinn, wohl aber zur Zeit des Heraklios, wohl aber

1) Mit anderen Daniel-Apokalypsen wird unsere Sibylle von Dillmann, dem Herausgeber des äthiop. *Liber Clementis*, zusammengestellt (Göttinger Gelehrte Nachrichten 1858, S. 195 ff.); Dillmann sieht in dem Constans der Sibylle den Constantin Copronymus. Mit einer äthiopischen Sibylle wird die tiburtinische Sibylle neuestens von R. Basset verglichen: *Les apocryphes éthiopiens*. X. La sagesse de Sibylle, Paris 1900, p. 19.

in späterer Zeit, nach Justinian, wo diese neue Machtentfaltung des byzantinisch-römischen Reiches ein Novum war. Es liegt freilich mehr Theorie oder frommer Wunsch in dieser Aussage, als Wirklichkeit, aber das können wir dem Sibyllendichter verzeihen. Ein zweiter richtiger Zug ist die Angabe, jener Herrscher werde in Jerusalem eintreten *deposito capitis diademate et omni habitu regali*. Dieses Vorgehen nun ist in Bezug auf Heraklios thatsächlich überliefert.¹ Deutlicher kann eine Apokalypse einen Herrscher nicht mehr bezeichnen. Es scheint, daß einen Augenblick auch Sackur daran dachte, diesen Zug aus der Geschichte des Heraklios für die Sibylle zu verwerten; allein er nennt diesen Zug die „Herakliaslegende“ und hält das Ablegen von Kronen und Insignien am heiligen Grabe für eine allgemeine Sitte der Zeit. Diesen letzteren Punkt will ich nicht bestreiten, nur ist zwischen allgemeiner Sitte und einem ausdrücklich berichteten Vorgang bei einem feierlichen Akte ein großer Unterschied. Da mit der Deposition der Kronen, wie in der Sibylle angedeutet ist, ein Schriftvers in Erfüllung gehen soll, so ist es nur natürlich, daß derjenige eschatologische Herrscher, der auch die anderen Bedingungen der messianischen Zeit und insbesondere die Bekehrung sämtlicher Heiden und vorzüglich der Juden erreichte, auch die wesentlich leichtere Aufgabe der Kronenniederlegung in seiner Person erfüllte. Kein anderer Herrscher der damaligen Zeit war mehr geeignet, messianische Hoffnungen zu erwecken, als Heraklios. Er hatte das Perserreich bezwungen, er hatte den Juden entweder das Leben oder den Glauben genommen, mehr konnte ein römisch-christlicher Patriot nicht wünschen. Jenes, die Niederwerfung der Perser, war ihm gleichbedeutend mit der Niederwerfung der eschatologischen Völker Gog und Magog; dieses, die Bekehrung der Juden, war für ihn die Erfüllung des messianischen Wortes, das er auch zitiert: *In diebus illis salvabitur Iuda et Israhel habitabit confidenter* (Jerem. 23, 6). Irreführend ist es nur, daß der Apokalyptiker die Völker Gog und Magog erst nach dem Anbrechen der guten messianischen Zeit besiegt werden läßt und daß der Antichrist vor dem Kampfe mit Gog und Magog auf dem Plan erscheint; die von Basset verglichenen Texte jedoch, die arabische und äthiopische Sibylle, Pseudo-Methodius, die jüdisch-persische Daniel-Apokalypse und die koptische Daniel-Apokalypse, setzen das Erscheinen des Antichrists viel sinngemäßer in die Zeit nach dem Kampfe mit Gog und Magog. Alles kann eben in einer Apokalypse nicht klar sein.

Budapest.

Samuel Kraufs.

1) Gibbon Sp. 1654.

בזמנים אלה ידועות... וינאליה בתוך גילגלם אשר נחשף והתחנן לו גדי קרניו וצבות
J. Weith. p. 40. אשר נחשף ונחשף ש. רחוב כנען בסוף הכבוד בו

Κατεπάνω — Capitano — Captain.

It is a general belief, sanctioned by Romanist philologers and adopted in this country by such authorities as Skeat's and Murray's English Dictionaries, that the word *capitano*, *captain* (as well as the modern Greek *καπετάνιος* and the Turkish *capudan*) — together with its former variety of by-forms: *capitan(e)*, *captain(e)* etc. — comes through the Old French (14th century) *captain(e)* from late Latin *capitanus*, *capitaneus*. But the question is: What is *capitanus*? is it a genuine Latin word? I believe not; for in that case it would be not exactly a substantive but rather an adjective denoting a person or thing pertaining to *caput*, or a follower of a *caput*, as: *humanus*, *paganus*, *Romanus*, *Troianus*, *Christianus*, *Arianus* etc.

As a matter of fact, the Latin word *capitanus* or *capitaneus* is a corrupt form of the Greek adverb *κατεπάνω*, which in its turn is a strengthened by-form of *ἐπάνω* (like *ὀπισθεν κατ-ὀπισθεν*, *ὑπερθεν καθ-*, *ἔμπροσθεν κατ-*, *ἐναντι κατ-*, *ἀντικρύ κατ-*). In Byzantine times this adverb, especially with the article, *ὁ κατεπάνω*, was used as an administrative title in the sense of *praefectus*, a *governor* or *high-commissioner*. It was the title given to those governors or high-commissioners whom the Greek Emperors in Constantinople deputed to govern, in their name, certain Italian provinces. The term *ὁ κατεπάνω* soon assumed the popular form *ὁ κατεπάνος* by annexing the familiar ending *-ος* and then became, by what is called phonetic assimilation, *καταπάνος*, a *catapan*, as Gibbon correctly transliterates the term. The successive change of *κατεπάνω* to *κατεπάνος*, then of *ὁ κατεπάνος* to *ὁ καταπάνος* is witnessed in mediaeval Greek texts, as we shall presently see.

It is this administrative title then — *ὁ κατεπάνω κατεπάνος καταπάνος* — which at the outset passed into Latin in the forms *catepanus* and *catapanus*, whereas such other by-forms as *capitanus*, *capitaneus*, *capitanus* etc. are later developments and represent cases of phonetic corruption and paronymology suggested by the familiar (*caput*) *capit-*, *capit-alis*, *-ellum*, *-olium*, *-ulum* etc. Accordingly the term *capitano*, *captain*, *captain* comes from the Byzantine title *κατεπάνω* — *κατεπάνος* — *καταπάνος* which appears in mediaeval Latin texts first as *catepanus*, then *catapanus*, then — since the eleventh

WISSENSCHAFTLICHE AUSGABEN

GRIECHISCHER UND LATEINISCHER SCHRIFTSTELLER

IM VERLAGE VON B. G. TEUBNER IN LEIPZIG.

Bibliotheca scriptorum

Graecorum et Romanorum Teubneriana.

Neue Erscheinungen 1896—1900.

- Anthologia Graeca** epigrammatum Palatina cum Planudea. Ed. H. Stadtmueller. Vol. II, 1: Palatinae librum VII, Planudeae I. III continens. n. M. 8.—
- Apulei Madaurensis**, L., *Apologia et Florida* ed. J. van der Vliet. n. M. 4.—
- Aristeae** ad Philocratem epistula cum ceteris de origine versionis LXX interpretum testimoniis, Ludovici Mendelssohn schedis usus edidit Paulus Wendland. n. M. 4.—
- Aristotelis Πολιτικά** ed. Fr. Blass. Ed. III. M. 1.80.
- *ars rhetorica*. Iterum ed. Roemer. M. 3.60.
- Augustini**, S. Aurelii, *Confessionum* II. XIII rec. P. Knöll. M. 2.70.
- Babrii fabulae** rec. O. Crusius. Acc. fab. dact. et iamb. rel. Ignatii al. tetrastr. rec. C. F. Müller. Ed. maior. n. M. 8.40.
- Ed. minor. n. M. 4.—
- Bacchylidis carmina** ed. Fr. Blass. Ed. II. n. M. 2.40.
- Dionysii Halicarnasei opuscula** edd. H. Usener et L. Rademacher. Vol. I. n. M. 6.—
- Euclidis opera omnia** edd. J. L. Heiberg et H. Menge. Suppl.: Anarith. in X libros priores Elementorum Euclidis commentarii. Ex interpretatione Gherardi Cremonensis in codice Cracoviensi 569 servata. Ed. M. Curtze. n. M. 6.—
- Firmicus Maternus** edd. W. Kroll et F. Skutsch. Fasc. I. n. M. 4.—
- Fulgentii, Fabii Planciadis**, opera rec. R. Helm. n. M. 4.—
- Galenus** de victu attenuante liber. Primum graece ed. C. Kalbfleisch. n. M. 1.40.
- Geminii elementa astronomiae** rec. Manutius. n. M. 8.—
- Germanici Caesaris Aratea. Iterum ed. A. Breysig. Accedunt Epigrammata. n. M. 2.—**
- Herondae mimambi**. Accedunt Phoenicis Coronistae, Mattii mimiamborum fragm. Ed. O. Crusius. Ed. III minor. M. 2.40.
- Heronis Alexandrini opera quae supers. omnia**. Vol. I. Herons von Alexandria Druckwerke und Automaten-theater, griechisch und deutsch herausgeg. von W. Schmidt. n. M. 9.—
- Supplementheft: Geschichte der Textüberlieferung. Griech. Wortregister. n. M. 3.—
- Iurispudentiae antehadrianae** quae supersunt ed. Bremer. P. I. n. M. 5.— P. II, I. n. M. 8.—
- Lactantii Placidus**: s. Statius. Vol. III.
- Livi**, Titii, *ab urbe condita libri*. Ed. primam cur. W. Weissenborn. Ed. altera, quam cur. M. Müller. Pars II. Fasc. I: II. VII—X. n. M. 60.
- Lucretii** Cari, T., *de rerum natura* II. VI ed. Ad. Brieger. Ed. II (mit Appendix). M. 2.10. (Appendix einzeln n. M. 30.)
- Lycurgi oratio in Leocratem**. Post C. Scheibe adiectis ceterarum Lycurgi orationum fragmentis ed. Fr. Blass. Ed. maior. n. M. 90.
- Lydi**, Laurentii, I. de ostentis et Calendaria Graeca omnia ed. C. Wachsmuth. Ed. II. n. M. 6.—
- de mensibus liber ed. R. Wünsch. n. M. 5.20.
- Musci scriptores Graeci** recognovit, proemiis et indice instruxit C. Jan. Supplementum: Melodiarum reliquiae. n. M. 1.20.
- Mythographi Graeci**. Vol. III. Fasc. I. Pseudo-Eratosthenis Catasterismi rec. A. Olivieri. n. M. 1.20.
- Palladii Rutilii Tauri Aemiliani opus agriculturae** rec. J. C. Schmitt. n. M. 5.20.
- Patrum Nicaenorum nomina** latine, graece, cooptice, syriace, arabice, armeniace edd. H. Gelzer, H. Hilgenfeld, O. Cuntz. n. M. 6.—
- Philoponi** de officio mundi II. VII rec. W. Reichardt. n. M. 4.—
- de aeternitate mundi contra Proclum ed. H. Rabe. n. M. 10.—
- Procli Diadochi in Platonis rem publicam commentarii** ed. G. Kroll. Vol. I. n. M. 5.— [Vol. II erscheint demnächst.]
- Ptolemaei**, Cl., opera. Vol. I. Syntaxis ed. Heiberg. n. M. 8.—
- Senecae**, L. Annaei, opera quae supersunt. Vol. III. L. A. S. ad Lucilium epistul. moral. quae supers. ed. O. Hense. n. M. 5.60.
- Vol. I. Fasc. II. De beneficiis libri VII. De clementia libri II. Ed. C. Hosius. n. M. 2.40.

- Statius**, P. Papinius. Vol. III. *Lactantii Placidi commentarii* rec. R. Jahnke. n. M. 8.—
- *Silvae*. Krohni copii usus ed. Alfredus Klotz. n. M. 2.—
- Vitruvii** de architectura libri X. Iterum ed. Val. Rose. n. M. 5.—
- Xenophontis expeditio Cyri** rec. W. Gemoll. Ed. maior. Adiecta est tabula geographica. n. M. 1.20.
- Zacharias Rhetor**, des. die sogen. Kirchengeschichte. In deutscher Übersetzung herausg. v. K. Ahrens, Gymnasialoberl. in Ploen, u. G. Krüger, Prof. d. Theologie in Gießen. n. M. 10.— [Scriptores sacri et profani. Fasc. III.]

Sammlung wissenschaftlicher Commentare zu griechischen und römischen Schriftstellern.

- Aetna**. Von S. Sudhaus. geh. n. M. 6.—, in Leinw. geb. n. M. 7.—
- Lucrez Buch III**. Von R. Heinze. geh. n. M. 4.—, in Leinw. geb. n. M. 5.—
- Sophokles Elektra**. Von G. Kaibel. geh. n. M. 6.—, in Leinw. geb. n. M. 7.—

Demnächst sind in Aussicht genommen:

- Clemens Alex.** *Paidagogos*. Von E. Schwartz.
- Herodot** V. VI. Von G. Kaibel.
- Minucius Felix Octavius**. Von E. Norden.
- Ovid Heroiden**. Von R. Ehwald.
- Plautus Rudens**. Von F. Marx.
- Tacitus Germania**. Von G. Wissowa.

Kritische und kommentierte Ausgaben.

Neue Erscheinungen 1895—1900.

- Acta Apostolorum**: s. Lucas.
- Apollonius'** von Kitium illustrierter Kommentar zu der Hippokratischen Schrift *περί ἀρθρώσεων*. Herausgegeben von Hermann Schöne. Mit 31 Taf. 1. Lichtdruck. 4. n. M. 10.—
- Aristophanis Equites** rec. A. v. Velsen. Ed. II cur. K. Zacher. n. M. 3.—
- Batrachomachia**, die Homerische, des Karers Pigres nebst Scholien u. Paraphrase, herausg. von A. Ludwig. n. M. 20.—
- Caesaris**, C. Iulii, *belli civilis libri III* rec. A. Holder n. M. 10.—
- Didascaliae apostolorum fragmenta Veronensia Latina**. Accedunt canonum qui dicuntur apostolorum et Aegyptiorum reliquiae. Ed. Edm. Hauler. Fasc. I: Praefatio, fragmenta, imagines. n. M. 4.—
- Euripidis Fabulae** edd. R. Prinz et N. Wecklein. Vol. I. P. I: Medea. Ed. II. Vol. II. P. III: Bacch. M. 2.—
- „ I. „ II: Alceste. Ed. II. „ II. „ IV: Heracl. M. 2.40. „ II. „ V: Herc. M. 2.40. „ II. „ VI: Iphig. Aulid. M. 1.80. „ II. „ VII: Electra. M. 2.— „ I. „ V: Ion. M. 2.80. „ III. „ I: Andromacha. „ I. „ VI: Helena. M. 3.— „ I. „ VII: Cyclops. M. 1.40. „ III. „ II: Hippolytus. „ II. „ I: Iphig. Taurica. M. 2.80. „ III. „ III: Orestes. M. 2.40. „ II. „ II: Suppl. M. 2.— „ II. „ II: Suppl. M. 2.80.
- Horati Flacci**, Q., opera rec. O. Keller et A. Holder. Vol. I. Carminum libri IV, Epodon liber, Carmen saeculare. Iterum rec. O. Keller. n. M. 12.—
- [Lucas.] **Acta Apostolorum** s. L. ad Theophilum lib. alter. Sec. formam quae vid. Romanam rec. Fr. Blass. n. M. 2.—
- [—] **Evangelium** sec. Lucam s. L. ad Theophilum lib. prior. Sec. formam quae vid. Romanam rec. Fr. Blass. n. M. 4.—
- Pindari carmina prolegg. et comm. instr.** ed. W. Christ. n. M. 14.—
- Platonis Sophista** ed. O. Apelt. n. M. 5.60.
- Poetae lyrici Graeci** collegit Theodorus Bergk. Ed. V. Pars I. Vol. I: Pindari carmina rec. Otto Schroeder. n. M. 14.—
- Statius'** *Silvae*, herausg. u. erkl. v. Fr. Vollmer. n. M. 16.—
- Theophrasti Charaktere**, hrsg., übers. u. erkl. v. d. Philol. Gesellsch. zu Leipzig. n. M. 6.—
- Thucydidis Historia** rec. C. Hude. Tom. I. n. M. 10.—
- Vergili Maronis**, P., opera iterum rec. O. Ribbeck. 4 voll.
- Vol. I. Bucol. et Georg. Vol. III. Aeneis VII—XII. n. M. 5.— n. M. 7.20.
- II. Aeneis I—VI. — IV. Appendix Verg. n. M. 7.20. n. M. 3.—



H. GELZER, GEISTLICHES UND WELTLICHES AUS DEM TÜRKISCH-GRIECHISCHEN ORIENT. SELBSTERLEBTES UND SELBSTGESEHENES. Etwa 15 Bogen. 8. geh. [Unter der Presse.]

Das Buch giebt die Eindrücke wieder, die der bekannte, seit langem mit den griechisch-türkischen Verhältnissen vertraute Byzantinist bei seinem letzten Aufenthalt im Orient von Land und Leuten gewonnen hat. Es wendet sich durchaus nicht nur an wissenschaftliche Leser, sondern an den großen Kreis der Gebildeten, bei denen durch das geniale Werk deutscher Technik, die anatolischen Bahnen, und durch den immer steigenden Zustrom von reisenden Landsleuten das Interesse für diese Länder uralter Kultur in beständigem Wachstum begriffen ist. Der Verfasser hat seine Erlebnisse teils ernster, teils heiterer Natur den einzelnen Abschnitten eingeflochten; vor allem hat er auch die Mitteilungen, die er im mehrmonatlichen Umgang mit einer Reihe sehr kundiger Einheimischer wie auch lang ansässiger Europäer hat erlangen können, zweckentsprechend verwertet. Der erste Teil des Buches beschäftigt sich vorab mit den kirchlichen und religiösen Zuständen des christlichen Orients. Er schildert die Bedeutung des ökenumenischen Patriarchats und der ganzen Organisation der orthodoxen anatolischen Kirche, das religiöse und kirchliche Leben der Griechen, den armenischen Patriarchat von Konstantinopel und den bulgarischen Exarchat. Der zweite Teil des Buches ist mehr ethnographisch-politischer Natur; er beschäftigt sich mit dem bunten Volkergemisch des osmanischen Reichs, besonders mit dem herrschenden Volk der Türken: die Tüchtigkeit der untern Klassen, die Unfähigkeit

der Beamten, die Reformbewegung der Jungtürken und das Regierungssystem des Sultans werden in lebensvollen Bildern vorgeführt. Das Buch ist seinem Charakter entsprechend ausgestattet; es enthält zahlreiche künstlerisch ausgeführte Vignetten, die orientalische Volkstypen und Landschaftsbilder darstellen.



W. HELBIG: FÜHRER DURCH DIE ÖFFENTLICHEN SAMMLUNGEN KLASSISCHER ALTERTÜMER IN ROM.

2. Auflage. 2 Bände in Lwud. geb. M. 15.—

Die zweite, völlig umgearbeitete und vielfach vermehrte Auflage des „Führers“ dürfte sich für jeden Archäologen und Philologen sowie überhaupt für jeden Gebildeten, der die Antiken Roms mit Verständnis sehen will, als unentbehrlich erweisen.

DAS ALTE ROM. ENTWICKELUNG SEINES GRUNDRISSSES U. GESCHICHTE SEINER BAUTEN. AUF 12 KARTEN UND 14 TAFELN DARGESTELLT MIT EINEM PLANE DER HEUTIGEN STADT SOWIE EINER STADTGESCHICHTLICHEN EINLEITUNG HRSG. VON ARTHUR SCHNEIDER. Geschmackvoll gebunden M. 16.—

Das Werk giebt ein Gesamtbild des alten Rom, in dem die Darstellung durch das Wort mit der in Bild und Plan zusammenwirkt, und ist deshalb besonders geeignet, dem Gebildeten die Bedeutung des alten Rom nahe zu bringen, indem es ein besseres Verständnis der antiken Architektur und Kultur ermöglicht.

HIMMELSBILD UND WELTANSCHAUUNG IM WANDEL D. ZEITEN VON PROF. TROELS-LUND. AUTORISIERTE ÜBERSETZUNG VON L. BLOCH. Geschmackvoll geb. M. 5.—

In dem glänzend geschriebenen Buche, das überall ein warmes Verständnis für alles Große zeigt und in Skandinavien als eine „Bibel der Humanität“ bezeichnet worden ist, giebt der Verfasser eine Geschichte der treibenden Gedanken in der Entwicklung des menschlichen Geistes vom Morgen der Zeiten bis zur Renaissance im Norden und bis zur Gegenwart, ausgehend von den einfachsten und doch auch wieder tiefsten Fragen, die das Dasein stellt, die es der Menschheit immer gestellt hat und die von ihr stets aufs neue zu beantworten versucht worden sind: Was sind Licht und Dunkel, Tag und Nacht, wie weit ist's von der Erde bis zum Himmel?

DIE RENAISSANCE IN FLORENZ UND ROM. ACHT VORTRÄGE VON PROF. DR. K. BRANDL. geh. M. 5.—; geb. M. 6.—

Das Buch bietet die erste zusammenfassende und entwickelnde Behandlung dieser für die Geschichte des menschlichen Geistes so bedeutenden Zeit. Alle wichtigen Erscheinungen des Lebens, Sozialgeschichte und Politik, Kunst und Wissenschaft, kommen gleichmäßig zur Geltung. Die Darstellung führt vom Ausgang des Mittelalters, von Franz von Assisi und Dante, zu der Florentiner Gesellschaft, zu den Anfängen des Humanismus, zu Petrarca und Boccaccio. Den Mittelpunkt des ersten Teiles bildet die Schilderung der Künstler des Quattrocento, der Prinzipat der Medici und andererseits das Auftreten Savonarolas schließen ihn ab. Im Mittelpunkt des zweiten Teiles steht entsprechend die Darstellung der klassischen Kunst. Sie hebt sich ab von der Schilderung des

Fürstentums der Päpste; den Abschluss des Ganzen bildet die Geschichte des „Endes der Renaissancekultur“. Die Ausstattung des Buches ist im Stile der Drucke aus der Renaissancezeit gehalten.

ARBEIT UND RHYTHMUS VON PROF. K. BÜCHER. 2. Aufl. geh. M. 6.—; geschmackvoll geb. M. 6.80.

Die übrige Gemeinde allgemein Gebildeter, welche nicht bloß diese oder jene Einzelheit der in der Bücherischen Arbeit enthaltenen wissenschaftlichen Errungenschaften interessiert, sondern die sich für die Gesamtheit des selbständigen und weit greifenden Überblicks über den viel verschlungenen Zusammenhang von Arbeit und Rhythmus aufrichtig freuen darf, wird meines Erachtens dem bewährten Forscher auch dafür besonders dankbar sein, daß er ihr einen wertvollen Beitrag zu einer Lehre geliefert hat, welche die edelsten Genüsse in unserm armen Menschenleben vermittelt, nämlich zur Lehre von der denkenden Beobachtung, nicht bloß welterschütternder Ereignisse, sondern auch alltäglicher, auf Schritt und Tritt uns begebender Geschehnisse.

(G. v. Mayr i. d. Beil. z. Allgem. Ztg.)

PALÄSTINA U. S. GESCHICHTE. SECHS VOLKSTÜMLICHE VORTRÄGE VON PROF. DR. VON SODEN. Mit zwei Karten und einem Plan von Jerusalem. geh. 90 Pf., geschmackvoll geb. M. 1.15.

Auf Grund einer Reise durch Palästina hat der Verfasser uns hier ein Bild gezeichnet nicht nur von dem Lande selbst, sondern auch von all dem, was aus ihm erwachsen und über dasselbe hingegangen ist im Laufe der Jahrtausende — ein wechselvolles, farbenreiches Bild — die Patriarchen Israels und die alten Assyrier, David und Christus, die Scharen Mohammeds und die Kreuzfahrer lösen einander ab.

UB Wien



+AM505356107

